

Été 2019 Vol. 37, N° 1

# INFORMORD

Le bulletin de l'arrondissement de Montréal-Nord

## SOMMAIRE

- 2 Éditorial
- 3 Espaces publics
- 8 Économie
- 9 Jeunesse
- 10 Culture
- 12 Collectes (encart détachable)
- 17 Citoyens
- 19 Habitation
- 20 Environnement
- 23 Animaux
- 24 Sports et loisirs
- 27 Organismes communautaires

## LA PROPRETÉ, ON Y TRAVAILLE ENSEMBLE

Pages 4-5

Page 3  
Plan d'aménagement du Nord-Est  
Faire du beau, du bon et du joyeux

Page 8  
Contre la pénurie de main-d'œuvre  
avec un projet travail-études

Page 11  
Inauguration de scènes de parcs :  
De la grande visite !

L'InfoNord et le Calendrier culturel sont des productions de la Division des communications.

**Coordination**  
Daniel Bussières  
Céline Pelletier

**Rédaction**  
Renaud Beauchemin, Dominic Beaudry, Daniel Bussières,  
Marie-Claude Fournier, Anick Laforest, Sophie Lebeau,  
Charles Morisset, Marie Noël-de-Tilly, Wladimir Nguyen,  
Céline Pelletier et Danièle Renaud

**Nous remercions également**  
Julie Arnaud, Jean-François Gosselin, Christine Guay,  
Annie Larivière et  ric Thifault

**Révision linguistique**  
Marielle DeLorme

**Graphisme**  
2NSB Design graphique (Calendrier culturel)  
L'abricot (Infonord)

**Photographie**  
Archives de l'arrondissement, Patrick Deschamps,  
William Sabourin, Soverdi et Studio K

**Photo de couverture**  
Projet des élèves de l' cole Jules-Verne dans  
le contexte du Corridor vert

**Impression**  
Imprimerie Solisco

**Tirage**  
44 000 exemplaires

**Dépôt légal**  
ISSN 0822 — 0395 Vol. 37, N  1  
Bibliothèque nationale du Québec, 2019

**Pour soumettre des commentaires, des suggestions  
ou des questions, veuillez vous adresser à :**  
Arrondissement de Montréal-Nord  
4243, rue de Charleroi  
Montréal-Nord (Québec)  
H1H 5R5

**Téléphone : 311 ou 514 872-0311**  
**Télécopieur : 514 328-4055**  
**Courriel : montreal-nord@ville.montreal.qc.ca**

**Note – L'emploi du générique masculin ne marque  
aucune discrimination et ne répond qu'à un souci  
de concision et de clarté.**



De gauche à droite :  
Ren e-Chantal Bellinga, conseillère d'arrondissement, district d'Ovide-Clermont  
Abdelhaq Sari, conseiller de la Ville, district de Marie-Clarac  
Christine Black, mairesse d'arrondissement  
Chantal Rossi, conseillère de la Ville, district d'Ovide-Clermont  
Jean Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, district de Marie-Clarac

Chères Nord-Montréalaises,  
Chers Nord-Montréalais,

Chaque printemps, nos responsables des travaux publics déploient de multiples ressources pour effacer des rues, des trottoirs et des parcs les tonnes de saletés que la fonte des neiges a laiss es sur son passage.

Chaque printemps, nos équipes tentent de répondre à la même sempiternelle question : comment pourrait-on avoir des espaces publics plus propres, tout l'été? Dans notre esprit, la réponse est simple – en faisant chacun notre effort! – mais son application est complexe.   preuve, toutes les sommes d pens es en grandes campagnes de publicité, à grand renfort de slogans, dans toutes les villes du Québec.

Cette année, j'ai grande envie qu'on fasse un pacte. Un pacte entre vous et moi, entre vous et vos familles, vous et vos voisins. J'aurais envie qu'on se promette de faire tous les petits gestes nécessaires pour que nos quartiers soient propres et agréables pendant toute la saison estivale.

  l'arrondissement, nous avons analysé l'ensemble des opérations d'entretien et de collecte et nous avons fait les ajustements nécessaires pour optimiser l'efficacité de nos ressources. Nous allons, par exemple, modifier les trajets et les horaires des balais mécaniques, changer les poubelles publiques, porter une attention particulière aux autobus et au ramassage des encombrants. Pour ce qui est de nos opérations, je vous promets que nous mobiliserons toutes les ressources disponibles pour garder l'arrondissement propre.

Avec cet objectif en tête, nous avons confié des mandats à des partenaires pour qu'ils nous soutiennent dans nos efforts. C'est le cas, notamment, de la brigade de la propreté des Fourchettes de l'Espoir ou de la brigade verte d' conord. Nous soutenons aussi les efforts spontanés d'organismes du milieu comme UIPT, la RUI, Paroles d'ExcluEs, la SHAPEM, RaCiNE... qui ont décidé de lancer des activités autour de ce thème.

Mais tous ces efforts seront inutiles si certaines personnes continuent à « sortir leurs vidanges » n'importe quand, à jeter leurs papiers dans les espaces de jeu des parcs ou à laisser leur chien faire ses besoins sur le trottoir.

C'est là que les choses se compliquent et que la fierté entre en ligne de compte. Comment peut-on convaincre ses enfants d'adopter de bons comportements? Que dire à un voisin qui fait peu de cas des horaires de collecte? Je crois qu'il faut leur rappeler que ces espaces publics sont aussi à eux, qu'ils leur appartiennent et que c'est chez eux autant que dans leur salon ou leur cuisine.

Merci d'avance pour tout ce que vous ferez cet été pour la propreté de « notre » arrondissement,

Bon  t !

La mairesse de l'arrondissement  
de Montréal-Nord

Christine Black

# PLAN D'AMÉNAGEMENT DU NORD-EST FAIRE DU BEAU, DU BON ET DU JOYEUX ENSEMBLE

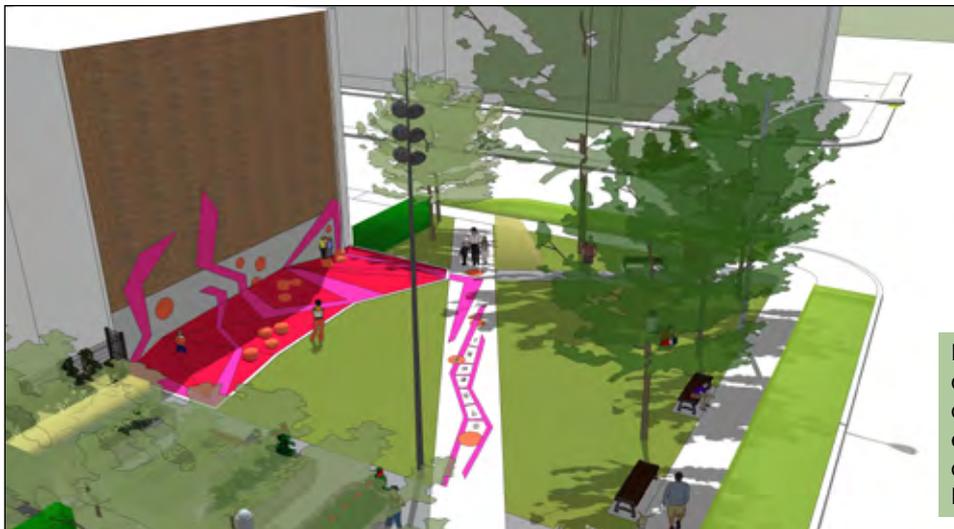
L'élaboration du plan d'aménagement du Nord-Est avance rondement. Cette année sera celle des premières pelletées de terre et du dépôt du plan global d'aménagement. Rappelons-nous que ce plan, qui se déploiera sur 10 ans, a pour objectifs d'améliorer le cadre de vie des résidents, de valoriser le caractère multiculturel du secteur et de favoriser les sentiments d'appartenance et de fierté, ainsi que le vivre ensemble.

Grâce à l'urbanisme participatif, démarche utilisée pour réaliser ce grand plan, les résidents sont partie prenante à chaque étape, de la réflexion sur le quartier à la détermination des lieux à aménager, jusqu'à la façon de les aménager. De concert avec les partenaires du milieu et l'équipe de l'arrondissement, ils ont favorisé trois premiers projets :

- la création d'une place publique sur le boulevard Rolland, appelée l'Espace Rolland, entre les rues Pierre et Arthur-Chevrier;
- le réaménagement de la rue Arthur-Chevrier, entre les boulevards Langelier et Rolland;
- l'aménagement d'un parc au coin de la rue Villeneuve et du boulevard Langelier.

À ces trois projets s'ajoute la réfection des rues Jubinville, Lapierre et Matte auxquelles l'arrondissement souhaite donner une cure de jeunesse.

Le premier projet à voir le jour, ce sera celui du parc Langelier-Villeneuve. En ce qui a trait au plan global, la poursuite de son élaboration fera l'objet d'événements participatifs, d'une animation de site et de séances d'échanges avec les citoyens d'ici l'automne. L'objectif est qu'il soit déposé d'ici la fin de l'année. À surveiller!



Depuis février, la firme de Claude Cormier, architecte de paysage et de design urbain de renommée internationale, accompagne l'équipe déjà en place. Reconnue pour insuffler de la joie de vivre dans les aménagements qu'elle conçoit, la firme propage une belle énergie.



## LES PARTENAIRES

L'arrondissement a fait appel, en 2017, à des organismes du milieu afin d'élaborer, avec eux, le plan global d'aménagement. Aujourd'hui, l'équipe comprend un comité de 10 citoyens actifs et engagés, la Table de quartier Montréal-Nord, par l'entremise de Revitalisation urbaine intégrée (RUI), Parole d'excluEs, la Société d'habitation de l'est de Montréal, Un itinéraire pour tous et l'Incubateur universitaire de Parole d'excluEs.

Encore en cours d'élaboration au moment d'écrire ces lignes, le parc Langelier-Villeneuve pourrait contenir : espaces de jeu, bacs de plantation, espace jardinage, arbustes fruitiers, petit cabanon... et sûrement d'autres belles surprises. Rendus : Agence ReliefDesign

# UN PLAN D'ACTION POUR DÉVELOPPER LE SECTEUR OUEST

Un peu à l'image de ce qui a été fait dans l'est avec le Corridor vert, Montréal-Nord compte développer le secteur ouest de l'arrondissement délimité par la rue Alfred et les boulevard Saint-Michel, Gouin et Industriel.

Avec l'aide de partenaires, l'arrondissement entend réaménager et animer l'espace public, notamment par le biais du verdissement. Marché public, espaces éphémères, rues piétonnes, ruelles vertes, parcours culturel, jardins communautaires... plusieurs possibilités sont sur la table en vue d'améliorer ce milieu de vie.

Les citoyens et les gens des milieux communautaire, institutionnel, public et privé sont invités à s'impliquer dans ce beau projet.

# LA PROPRETÉ, ON Y TRAVAILLE ENSEMBLE

Quel plaisir de déambuler, par une belle soirée d'été, dans les rues du voisinage ou dans le parc d'à côté! Mais cette petite promenade peut rapidement devenir un cauchemar lorsqu'on passe à côté de vidanges malodorantes ou lorsque la petite dernière met le pied sur un cadeau laissé par un chien.

Pour vivre dans un quartier beau et sain – et qui sent bon! – et pour pouvoir profiter pleinement de l'été, la recette est toujours la même : chacun doit y mettre du sien.

**La propreté, c'est l'affaire de tous.**

**Voici un petit aperçu des responsabilités et tâches de chacun.**

## L'ARRONDISSEMENT

### GRAND MÉNAGE ET CAMPAGNE DE COMMUNICATION

À l'arrivée de chaque printemps, l'arrondissement procède à un grand ménage des 180 km de rues et 360 km de trottoirs, des 27 parcs et des espaces publics.

Pour le reste de l'année, en plus de l'entretien régulier, l'arrondissement compte notamment optimiser l'horaire de passage des balais mécaniques, déployer des opérations nettoyage autour des abribus et porter une attention particulière au ramassage des objets encombrants.

L'arrondissement déploiera aussi, tout au long de l'été, une campagne pour sensibiliser les citoyens à l'importance de garder les espaces publics propres. Cinq thématiques précises seront abordées :

- respect de l'horaire des collectes de matières résiduelles;
- propreté des pourtours d'écoles;
- lutte aux dépôts sauvages de déchets;
- propreté des artères et des bandes commerciales;
- déjections canines (crottes de chien).



## LES ORGANISMES PARTENAIRES



### SENSIBILISATION, CORVÉES ET BRIGADES DE LA PROPRETÉ

Pour garder les quartiers propres, l'arrondissement de Montréal-Nord peut compter sur le soutien de précieux partenaires. Par exemple, tout l'été, deux patrouilles de jeunes vont sillonner le territoire avec pour mission d'améliorer l'environnement.

Une dizaine de jeunes seront formés par la Coop de solidarité Éconord pour sensibiliser les résidents à plusieurs sujets et répondre à leurs questions sur les diverses collectes, sur la propreté et sur l'utilisation de l'eau. Une dizaine d'autres seront embauchés par l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir pour maintenir la propreté dans divers sites très fréquentés en saison estivale, à proximité des espaces commerciaux et dans les cours d'école.

De plus, Éconord organisera, comme à chaque année, une corvée de nettoyage des berges à laquelle tous les citoyens peuvent participer (détails en page 27).

« C'est avec enthousiasme que nos patrouilleurs et patrouilleuses de gestion des matières résiduelles commenceront bientôt leurs tournées de propreté pour aider les gens à respecter le calendrier des diverses collectes. La propreté, c'est vraiment l'affaire de tous! »

Julie Demers, directrice générale d'Éconord

VOUS, VOTRE FAMILLE, VOS VOISINS...

CINQ GESTES FACILES, À LA PORTÉE DE TOUS

Vous êtes fiers de votre quartier et vous désirez contribuer à ce qu'il soit aussi propre que votre salon quand vous recevez de la visite ? Rien de plus facile. Voici cinq petits gestes gratuits que vous pouvez faire les yeux (presque) fermés.



- Respectez les horaires de collecte**  
Sortez vos vidanges, votre recyclage et votre bac brun selon l'horaire de votre secteur. Un sac de vidanges sorti le lendemain de la collecte va rester sur le trottoir pendant sept jours, va probablement être éventré par des animaux et risque fort d'attirer la vermine. Personne ne veut de cela !
- Ramassez les déjections de votre chien**  
Trop compliqué ? Ça vous donne la nausée ? Peut-être n'êtes-vous pas faits pour avoir la responsabilité d'un chien.
- Distinguez les encombrants**  
Pour éviter que des télévisions et matelas traînent plusieurs jours sur le trottoir, allez porter à l'écocentre tout ce qui n'est pas accepté dans la collecte des encombrants du vendredi.
- Utilisez les poubelles publiques**  
Évitez de jeter vos papiers et mégots par terre. Les poubelles publiques sont là pour ça.
- Partagez la bonne nouvelle**  
Encouragez vos proches à adopter de bonnes pratiques. C'est souvent ce qui est le mieux pour déclencher des changements de comportements.

LES INITIATIVES CITOYENNES

DES ACTIVITÉS AVEC LA PARTICIPATION DES RÉSIDENTS

Plusieurs organismes communautaires qui ont pignon sur rue dans le secteur nord-est de l'arrondissement mettent en œuvre, année après année, diverses activités destinées à rendre leur quartier plus propre. L'organisme Un itinéraire pour tous (UIPT), par exemple, est impliqué dans la sensibilisation depuis 2004.

Ainsi, Paroles d'ExcluEs, la Revitalisation urbaine intégrée (RUI), la Société d'habitation populaire de l'est de Montréal (SHAPEM) et UIPT tiendront cette année plusieurs activités avec les citoyens de l'arrondissement.

Réunis avec des citoyens sous l'appellation Rassemblement des citoyens du Nord-Est (RaCiNE), ils ont d'ailleurs récemment tenu un concours de dessin, « Je prends soin de mon Nord », pour sensibiliser les enfants à l'importance de la propreté. Les œuvres retenues serviront d'inspiration pour la création d'outils de communication.



Premier prix du concours « Je prends soin de mon Nord » : Dariano, Juliana et Alessio



Primé dans ce même concours, le dessin d'Israe et Ihsane Rajfane invite à mieux vivre ensemble.

« Pourquoi faire le concours avec les enfants ? Ils sont déjà très bien informés à l'école, c'est vrai. Mais cela permet de joindre aussi les parents. De plus, ils seront fiers de voir leurs créations dans la rue. »

Samah Aggoun, membre de RaCiNE

## BIXI S'EN VIENT CHEZ NOUS

Depuis la mi-avril, Montréal-Nord profite de ses deux premières stations de BIXI :

- Angle Fleury et Belleville (parc Ottawa)
- Angle Martial et des Récollets

Vous pouvez donc parcourir la ville et vous rendre au centre-ville sur un vélo en libre-service. Si le service est populaire, l'organisme songe même à le bonifier en 2020 par l'ajout de trois autres stations. Serez-vous un nouvel adepte du BIXI?



© BIXI Montréal



RUE DE DIJON

## UNE AUTRE BELLE SAISON S'ANNONCE

La rue de Dijon piétonne reprendra vie dès la fin des classes. Joignez-vous à nous pour la fête d'ouverture qui aura lieu le 21 juin et assistez au dévoilement de la programmation estivale : des activités culturelles, de loisirs et sportives pour tous. Et, c'est gratuit!

## PROGRAMME DE RÉFECTION ROUTIÈRE DES RUES ET DES TROTTOIRS TOUT NEUFS

C'est le début d'une nouvelle saison de travaux routiers à Montréal-Nord : plus de 5,3 M\$ seront consacrés à l'entretien du réseau local cette année dans le cadre du programme de réfection routière (PRR).

Une trentaine de projets de réfection totalisant 5,2 km de rues et 7 km de trottoirs seront ainsi réalisés à la grandeur de l'arrondissement d'ici la fin de l'automne.

De nouvelles saillies feront aussi leur apparition, ce qui permettra d'ajouter un peu de verdure et d'air frais sur les tronçons où elles seront implantées.

Voici les rues qui seront touchées dans le contexte du PRR 2019. D'autres segments pourraient s'ajouter à cette liste prochainement.



RUE	DE	À
Alfred	Castille	Charleroi
Alfred	Gare	Perras
Chrysanthèmes	Sainte-Colette	Violettes
Claude	Lacordaire	Désy
Dagenais	Rolland	Corbeil
Edger	Amos	Charleroi
Laurentides	Prieur	Fleury
Laurentides	Sabrevois	Industriel
Lausanne	Gouin	Henri-Bourassa
Marcel-Monette	Aubin	Lanthier

RUE	DE	À
Ménard (sud)	Paris	Rome
Perce-Neige	Sainte-Colette	Narcisses
R.-M.-Favier	Maurice-Duplessis	Renoir
Renoir	Laurier	Rolland
Roses	Lacordaire	Sainte-Colette
Roy	Lacordaire	Lacordaire
Sabrevois	Laurentides	Récollets
Thomas-Chapais	Salk	William-Allan
William-Allan	Salk	Sainte-Colette

SRB PIE-IX

## LE GRAND CHANTIER EST EN COURS

Après des années de préparation, le Bureau de projets a donné en mars dernier le coup d'envoi des travaux du projet intégré SRB Pie-IX. Ces travaux ont des effets évidents sur la vie des résidents du quartier, principalement en ce qui a trait à la circulation.

L'arrondissement de Montréal-Nord prépare l'arrivée de ce chantier avec les maîtres d'œuvre du projet depuis deux ans. Au cours des quatre prochaines années, il suivra de près ces travaux afin de restreindre le plus possible leur impact sur les citoyens et les commerçants. Il s'assurera aussi que celles et ceux qui en ont besoin reçoivent toute l'information pertinente.

### LE PROJET DE SERVICE RAPIDE PAR BUS PIE-IX

#### EN BREF

- Implantation de 11 km de voie réservée, entre le boulevard Saint-Martin à Laval et la station de métro Pie-IX.
- 17 stations le long du parcours, dont trois à Montréal-Nord (Amos, Castille et Fleury).
- Fréquence de passage comparable au métro à l'heure de pointe.

#### MAÎTRES D'ŒUVRE

- Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM).
- Ville de Montréal.
- Ministère des Transports du Québec.

#### CHANTIER DE JOUR, SUSPENDU L'HIVER

- À moins d'imprévus, chantier en activité en semaine seulement, de 7 h à 19 h.
- Pause durant l'hiver (environ de décembre à avril).

#### UN CHANTIER EN QUATRE PHASES

- Phase I – 2019 : travaux sur la travée ouest du boulevard, trois voies de circulation maintenues sur la travée est (deux en direction sud et une en direction nord).
- Phase II – 2020 : travaux sur la travée est du boulevard, trois voies de circulation maintenues sur la travée ouest (deux en direction sud et une en direction nord).
- Phase III – 2021 : travaux effectués dans le terre-plein central, seulement deux voies ouvertes.
- Phase IV – 2022 : marquage au sol et pose d'asphalte, aucune entrave majeure à la circulation.

#### DÉTOURS BUS

- Durant les périodes de travaux, les lignes d'autobus 41, 139 et 439 seront détournées dans les rues adjacentes.

#### RENSEIGNEMENTS

- Tous les renseignements sur le projet (nature des travaux, détours d'autobus, nouveaux emplacements des arrêts, inscription à l'infolettre...) : [srbpieix.ca](http://srbpieix.ca).

## ARTÈRE EN TRANSFORMATION UNE AIDE DE 900 000 \$ POUR LES COMMERÇANTS DU BOULEVARD PIE-IX

Les commerçants du boulevard Pie-IX à Montréal-Nord bénéficieront d'une aide de 900 000 \$ répartie sur quatre ans en vertu du programme *Artère en transformation* de la Ville de Montréal. Cette somme a pour but de les soutenir durant les travaux d'aménagement du service rapide par bus, dont la mise en service est prévue pour 2022.

Ce programme comprend une enveloppe de 430 000 \$ pour mener des projets mobilisateurs destinés à maintenir l'achalandage sur le boulevard. Un montant de 100 000 \$ a aussi été prévu pour accélérer la relance économique de Pie-IX après la fin des travaux. Un autre volet a également été créé pour la rénovation du cadre bâti.

Les entraves et la multiplication des cônes orange reliés aux grands chantiers d'infrastructures peuvent créer un moment difficile pour les commerçants. Pensez à les soutenir en continuant à les fréquenter durant les travaux.

## Boulevard Pie-IX : ouvert pendant les travaux!



Une centaine de commerces sont ouverts sur le boulevard Pie-IX, entre Henri-Bourassa et Industriel. Montréal-Nord les remercie de tenir le fort pendant les travaux du SRB et vous invite à les encourager.

## ENTREPRENEURIAT MONTRÉAL-NORD S'INSPIRE DE SHAWINIGAN

Une délégation de représentants de Montréal-Nord, dont faisait partie la mairesse Christine Black, s'est rendue à Shawinigan, en février dernier, pour visiter le Centre d'entrepreneuriat Alphonse-Desjardins et le DigiHub. Ces deux organismes, lancés respectivement en 2012 et 2014, ont favorisé une relance de l'économie shawiniganaise, alors grandement affectée par la fermeture d'entreprises locales du secteur primaire.

Cette visite a été organisée par la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) de Montréal-Nord en vertu du projet de mise sur pied d'un Centre de formation et d'entrepreneuriat dans l'arrondissement. Ce futur établissement contribuera à dynamiser l'économie nord-montréalaise en aidant les entreprises à combler leurs besoins de main-d'œuvre et en fournissant des pistes de solution aux défis socio-économiques de la population.



## DES TERRASSES POUR DYNAMISER LES ARTÈRES COMMERCIALES

Pour une deuxième année consécutive, l'arrondissement offre un soutien pouvant aller jusqu'à 3000 \$ pour encourager les commerçants des rues de Charlevoix, Fleury et Monselet à aménager une terrasse pour leurs clients.

Les avantages des terrasses sont nombreux. Elles permettent d'augmenter l'achalandage des commerces tout en embellissant les rues où elles se trouvent. Pour les clients, il n'y a pas de meilleur endroit pour siroter un café ou prendre une bouchée tout en profitant du beau temps.

Le programme d'aide pour l'aménagement de terrasses extérieures s'inscrit dans les efforts de l'arrondissement pour soutenir les artères commerciales.



## IMPULSION-TRAVAIL

## CONTRE LA PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE AVEC UN PROJET TRAVAIL-ÉTUDES

Dans une économie qui frôle le plein emploi, trouver des employés qualifiés n'est pas toujours une mince affaire. Inversement, dénicher un travail valorisant n'est pas non plus chose facile quand on n'a pas la formation appropriée. L'organisme Impulsion-Travail a décidé de faire d'une pierre deux coups en mettant sur pied un projet novateur d'alternance travail-études.

Dans le contexte de cette initiative, 15 participants reçoivent une formation d'aide à domicile de la commission scolaire de la Pointe-de-l'Île, tout en effectuant un stage rémunéré au sein d'une entreprise d'économie sociale de l'est de Montréal. À la fin du projet, tous les finissants sont maintenus en poste.

Voilà une belle façon de conjuguer les besoins des employeurs et des chercheurs d'emploi de chez nous.





### Les univers Lego « Super-héros »

Atelier pour les 5 à 14 ans à la bibliothèque Yves-Ryan, animé par Karim Awad

## UNE RELÂCHE BIEN OCCUPÉE

Les jeunes ont profité de belles activités organisées par l'arrondissement ou des organismes communautaires pendant la relâche scolaire de mars. En voici quelques exemples :



### Conception de jeux vidéo TD

Atelier pour les 10 à 12 ans à la bibliothèque Yves-Ryan, animé par Kids Code Jeunesse



### Technique et fondation de la danse hip-hop

Atelier de danse pour les 9 à 12 ans, animé par Spicey et Kurlz et la compagnie Bouge de là

## CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD INSCRIPTION



### INSCRIPTION

À partir du samedi 15 juin, dans nos quatre bibliothèques et au chalet du parc Saint-Laurent

### JOURNÉE DE LANCEMENT

Le samedi 15 juin, 10 h à 17 h, au chalet du parc Saint-Laurent et aux bibliothèques Yves-Ryan, Belleville et de la MCC

### AU PROGRAMME

Films d'animation de l'ONF et maïs soufflé

Atelier Les semis de la vie\* offert par Éconord :

- Bibliothèque de la MCC, 11 h
- Bibliothèque Yves-Ryan, 12 h 30
- Bibliothèque Belleville, 14 h
- Chalet du parc Saint-Laurent, 15 h 30

\*Inscription à l'atelier dès le 8 juin

## BIBLIOTHÈQUE HENRI-BOURASSA

## LE RETOUR EN LIBRE-SERVICE OFFERT DÈS L'AUTOMNE

Si vous fréquentez la bibliothèque Henri-Bourassa, vous avez déjà remarqué les importants travaux en cours. Ceux-ci vont permettre d'automatiser le retour des documents en libre-service et de réaménager les espaces. L'expérience des usagers en sera grandement améliorée grâce à des aires d'accueil modernes, agréables et accessibles universellement. Montréal-Nord sera l'un des premiers arrondissements de la Ville à bénéficier de ce nouveau système de retour en libre-service. Celui-ci facilitera la vie des abonnés, mais également du personnel qui aura plus de temps pour répondre aux besoins de la clientèle.

## RETOUR EN LIBRE-SERVICE

Au terme des travaux, les abonnés pourront remettre les documents sans passer par le comptoir. L'enregistrement des retours s'effectuera par l'entremise de systèmes automatisés qui se basent sur l'identification des documents par radiofréquence (RFID). Cette façon rapide, efficace et confidentielle de retourner livres, magazines, films et musique vient compléter le prêt en libre-service, offert depuis 2016, qui permet d'enregistrer soi-même ses emprunts.

Pour implanter ce nouveau service, les travaux suivants sont effectués :

- Installation de deux chutes de retour reliées à des systèmes de tri automatisés, au sous-sol et au rez-de-chaussée, et réaménagement des espaces pour accueillir ces équipements.
- Installation de deux locaux vitrés accueillant les systèmes de tri de documents.
- Aménagement de nouveaux comptoirs d'accueil (sections jeunes et adultes).

- Transfert des postes de prêt en libre-service des comptoirs du sous-sol vers le mobilier dédié.
- Ajout de mobilier de mise en valeur des collections et de deux écrans d'affichage électroniques.
- Ajout de nouveau mobilier respectant les concepts d'accessibilité universelle (comptoirs, postes de consultation du catalogue et postes Internet).
- Amélioration des accès extérieurs existants (reconfiguration des portes).
- Réaménagement des postes de travail du personnel.

## INVESTISSEMENTS

Le projet s'inscrit dans le Programme de rénovation, d'agrandissement et de construction (RAC) des bibliothèques de Montréal. Le budget global s'élève à 1,46 M\$ et est financé en vertu de l'*Entente sur le développement culturel de Montréal* conclue entre la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec.



## SERVICES OFFERTS PENDANT LES TRAVAUX

La bibliothèque Henri-Bourassa maintiendra la plupart de ses services de prêt durant les travaux, sauf pour quelques semaines de fermeture à la fin de l'été. Les activités d'animation (ateliers, formations, conférences, etc.) ont été transférées à la bibliothèque Yves-Ryan et à celle de la Maison culturelle et communautaire.

## D'ICI JUIN

Une section jeunesse temporaire est aménagée au rez-de-chaussée.

## JUILLET ET AOÛT (dates à venir)

Une section adulte temporaire sera aménagée au sous-sol.

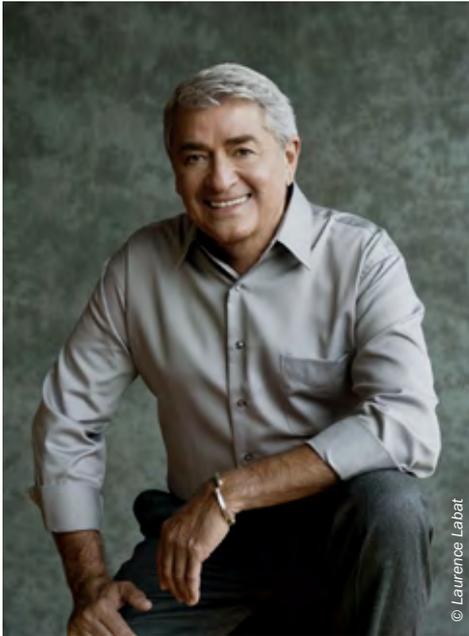
## AOÛT ET SEPTEMBRE (dates à venir)

La bibliothèque Henri-Bourassa devra fermer pendant quelques semaines.

L'équipe de la bibliothèque prend toutes les mesures nécessaires pour réduire les inconvénients occasionnés par ce chantier. Merci aux abonnés de leur compréhension et de leur patience.



## INAUGURATION DE SCÈNES DE PARCS DE LA GRANDE VISITE!



© Laurence Labat

Le mercredi 26 juin, à 19 h, **Michel Louvain** viendra charmer ces dames en chansons sur la scène du parc Gouin. Apportez votre chaise de jardin ou votre couverture pour vous détendre et profiter de la soirée. La scène a été agrandie et cela permettra aussi d'offrir éventuellement au public des soirées de danse.



© Alexandre Champagné

Le mercredi 3 juillet, à 19 h, c'est à **Florence K** que revient l'honneur d'inaugurer la nouvelle scène du parc Eusèbe-Ménard. La saison des concerts dans les parcs s'ouvre exceptionnellement un mercredi, mais tous les autres spectacles de cette série auront lieu le lundi. Tous les détails dans le calendrier culturel à consulter tout l'été.



FESTIVAL DES ARTS  
DU 23 AU 29 MAI 2019

Signe infallible que la belle saison approche, le 12<sup>e</sup> Festival des arts de Montréal-Nord se déroulera du 23 au 29 mai 2019. Arts de la scène, arts littéraires, arts de la table, arts visuels et métiers d'art seront à nouveau au menu de cet événement festif qui fait une belle place à la relève nord-montréalaise.

Dès le 7 mai, vous trouverez la programmation complète dans le Guide de Montréal-Nord et sur notre site. Réservez-vous du temps pour en profiter!

## UNE BIBLIOTHÈQUE PLUS PRÈS DE VOUS

Pour rapprocher la bibliothèque des gens, un stand comprenant une tente, des présentoirs, des livres et des tablettes électroniques sera déployé dans l'arrondissement dès cet été. Des employés seront présents pour accueillir les citoyens et répondre à leurs questions sur la collection ou sur tous les services à leur disposition dans les bibliothèques.

Les personnes âgées seront parmi les premières à bénéficier de ce nouvel équipement. Des visites à intervalles réguliers dans les résidences intéressées seront possibles. L'installation pourra se faire occasionnellement dans des parcs situés à proximité de résidences ou sur les lieux d'activités pour aînés, comme les Olympiades annuelles.

Sur place, on pourra s'abonner au réseau des bibliothèques de Montréal, emprunter des livres ou autres documents, participer à une animation ou à une formation sur l'utilisation d'une tablette électronique, par exemple.

Ce stand a été produit grâce à un financement de la démarche MADA (Municipalité amie des aînés). Quand vous l'apercevrez, venez voir de plus près tout ce que les bibliothèques ont à vous offrir.



## RÉSIDUS ALIMENTAIRES

# LES BACS BRUNS ARRIVENT DANS L'EST DE L'ARRONDISSEMENT

Le déploiement de la collecte des résidus alimentaires sera bientôt complété à Montréal-Nord avec l'arrivée des bacs bruns dans le secteur 4 en mai (voir le plan p. 14).

La collecte des restes de table sera offerte dans ce secteur en deux étapes. Elle débutera, dans un premier temps, le 9 mai dans la zone située au sud du boulevard Maurice-Duplessis pour se poursuivre plus tard cet automne dans toute la portion située au nord du boulevard.

Tous les ménages logés dans un immeuble de huit logements et moins recevront à l'avance un bac brun, un bac de cuisine et une trousse d'information. Les habitations comprenant neuf unités et plus ne sont pas touchées pour l'instant par la collecte des résidus alimentaires.

### METTEZ DU BRUN DANS VOTRE VIE

Eh oui! L'arrivée du bac brun se traduira par quelques changements dans votre quotidien. Mais quand on pense à tous les avantages que ce bac apporte, la transition

se fait beaucoup plus facilement. En voici quelques-uns :

- comme près de 50 % du contenu d'un sac à ordures typique est composé de restes de table, votre poubelle se remplira deux fois moins vite;
- les restes de table seront transformés en un compost qui est utilisé dans les parcs ou donné aux citoyens;
- les dépotoirs se rempliront moins vite, ce qui est bon autant pour l'environnement que pour les finances publiques.

### ACCEPTÉS

ALIMENTS CRUS, CUITS OU AVARIÉS, PAPIER ET CARTON SOUILLÉS



### REFUSÉS

LIQUIDES, RÉSIDUS DANGEREUX, TISSUS ET MATIÈRES RECYCLABLES (PLASTIQUES, MÉTAUX, VERRES)



## LIBÉREZ-VOUS DE VOS ENCOMBRANTS

Tous les vendredis, l'arrondissement offre une collecte qui vous permet de vous débarrasser des encombrants et des résidus de rénovation et de démolition (CRD).

### QU'EST-CE QUI EST ACCEPTÉ DANS CETTE COLLECTE?

- Électroménagers sans gaz réfrigérant (micro-ondes, poêles, sècheuses, etc.).
- Meubles non rembourrés (bureaux, tables, chaises, commodes, bibliothèques, armoires, classeurs, etc.).
- Matériaux provenant de la construction et de la démolition résidentielles (bois, gypse, métaux, bardeaux d'asphalte, morceaux de brique, de mortier, de résidus de pierre, etc.).

### QU'EST-CE QUI EST REFUSÉ?

- Les meubles et les matelas rembourrés – vous devez les laisser avec la collecte d'ordures ménagères.
- Tous les appareils contenant des gaz réfrigérants, comme les réfrigérateurs et les climatiseurs – vous devez les porter à l'écocentre.
- La laine minérale, les tapis, les carreaux d'insonorisation et les matières goudroneuses provenant de toits plats – c'est aussi à l'écocentre que vous devez les porter.



### LE RESPECT DE L'HEURE DES COLLECTES, C'EST IMPORTANT.

Merci de placer vos matières résiduelles en bordure de rue entre 19 h la veille et 7 h le jour de la collecte. Cette consigne s'applique aussi pour les ordures ménagères, le recyclage et les matières compostables.

# COLLECTES

## 4 secteurs – 4 calendriers différents

Consultez le plan ci-inclus pour connaître les jours de collectes dans votre secteur.

### MATIÈRES RECYCLABLES

Contenants, emballages ou imprimés faits de :

- Papier et carton
- Verre
- Métal
- Plastique (sauf le numéro 6)

#### CONTENANTS AUTORISÉS



Sac transparent



### RÉSIDUS ALIMENTAIRES

Pour tous les immeubles de 8 logements et moins, sauf exception.

- Fruits et légumes
- Viandes, volailles et os
- Restes de poisson et fruits de mer
- Marc de café, filtres et sachets de thé
- Œufs et coquilles
- Pâtes, pains et céréales
- Papier et carton souillé



Les sacs certifiés compostables, les sacs de papier et les restes en vrac sont acceptés dans le bac brun.

*La collecte des résidus alimentaires sera offerte en 2019 dans le secteur 4 : dès le 9 mai, au sud de Maurice-Duplessis, et à l'automne, au nord de ce boulevard.*

### ORDURES MÉNAGÈRES

Merci de respecter l'horaire des collectes d'ordures ménagères de votre secteur. Pour enrayer la propagation des punaises de lit, les matelas et les meubles rembourrés sont ramassés avec les ordures ménagères.



#### CONTENANTS AUTORISÉS



### ENCOMBRANTS ET CRD

- **Encombrants**  
Électroménagers sans gaz réfrigérant, fours micro-ondes, bureaux, tables, chaises, commodes, bibliothèques, armoires, classeurs, et meubles non rembourrés.
- **CRD**  
Résidus provenant de la construction, rénovation et démolition résidentielles : bois, gypse, métaux ferreux et non-ferreux, bardeaux d'asphalte, agrégats constitués de brique, de mortier, de résidus de pierre, de terre, d'asphalte et de béton, matériaux de revêtement, verre et plastiques.



# JOURS DE COLLECTES

Déposez entre 19 h la veille



## SECTEUR 1

**ORDURES MÉNAGÈRES :**  
lundi seulement (8 logements et moins)  
lundi et mercredi pour les autres

**MATIÈRES RECYCLABLES :** lundi

**RÉSIDUS ALIMENTAIRES :** mercredi

**ENCOMBRANTS ET CRD :** vendredi

**RÉSIDUS VERTS :** lundis du 29 avril au 11 novembre  
sauf les 1<sup>er</sup>, 15 et 29 juillet, 12 et 26 août

Jours fériés : remis au lendemain

## SECTEUR 2

**ORDURES MÉNAGÈRES :**  
mardi seulement (8 logements et moins)  
mardi et jeudi pour les autres

**MATIÈRES RECYCLABLES :** mardi

**RÉSIDUS ALIMENTAIRES :** jeudi

**ENCOMBRANTS ET CRD :** vendredi

**RÉSIDUS VERTS :** mardis du 30 avril au 12 novembre  
sauf les 2, 16 et 30 juillet, 13 et 27 août

# PAR SECTEURS 2019

et 7 h le matin de la collecte.



## SECTEUR 3

**ORDURES MÉNAGÈRES :**  
mercredi seulement (8 logements et moins)  
lundi et mercredi pour les autres

**MATIÈRES RECYCLABLES :** mercredi

**RÉSIDUS ALIMENTAIRES :** lundi

**ENCOMBRANTS ET CRD :** vendredi

**RÉSIDUS VERTS :** mercredis, du 1<sup>er</sup> mai au 13 novembre  
sauf les 3, 17 et 31 juillet, 14 et 28 août

## SECTEUR 4

**ORDURES MÉNAGÈRES :** mardi et jeudi

**MATIÈRES RECYCLABLES :** jeudi

**ENCOMBRANTS ET CRD :** vendredi

**RÉSIDUS VERTS :** jeudi, du 2 mai au 14 novembre  
sauf les 4 et 18 juillet, 1<sup>er</sup>, 15 et 29 août

**La collecte des résidus alimentaires débute le 9 mai dans le secteur 4, au sud du boulevard Maurice-Duplessis seulement. Cette collecte remplace celle des ordures du jeudi. La zone au nord de Maurice-Duplessis sera desservie plus tard cet automne.**

## COLLECTES DE RÉSIDUS VERTS

De mai à novembre

- Rognures de gazon
- Feuilles mortes
- Résidus de potager
- Branches de conifères

### CONTENANTS AUTORISÉS



## RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)

Samedi 18 mai, de 9 h à 17 h

Stationnement de l'aréna Garon  
(11212, avenue Garon)

Samedi 7 septembre, de 9 h à 17 h

Derrière l'école Henri-Bourassa  
(6051, boul. Maurice-Duplessis)

Ces produits ne doivent JAMAIS se retrouver parmi vos déchets domestiques ou dans le bac de recyclage. Vous pouvez aussi les déposer toute l'année dans les écocentres

- Ampoules et tubes fluorescents
- Peintures, teintures et vernis
- Huile à moteur et filtres
- Batteries et piles
- Produits d'entretien ou nettoyants
- Produits dérivés du pétrole
- Pesticides et engrais
- Produits chimiques pour piscine
- Aérosols
- Bouteilles de propane et autres

## DEUX ÉCOCENTRES PRÈS DE CHEZ VOUS

Visitez les écocentres pour vous défaire de vos rebuts de construction, de métal, de produits chimiques, d'appareils électroniques, de vieux vêtements et de vos articles en attente d'une seconde vie.

**Écocentre de Saint-Michel**  
2475, rue des Regrattiers  
(prolongement de la rue D'Iberville,  
à l'angle de la rue Jarry)  
Téléphone: 514 872-3267

**Écocentre de Rivière-des-Prairies**  
11400, rue Léopold-Christin  
(à l'angle du boulevard Henri-Bourassa)  
Téléphone: 514 872-0384

- Accès gratuit
- Preuve de résidence exigée

Pour connaître les conditions d'accès aux écocentres, leur horaire et les matières acceptées, visitez [ville.montreal.qc.ca/ecocentres](http://ville.montreal.qc.ca/ecocentres).

## ARBRES DE NOËL

Collecte les 8 et 15 janvier 2020 dans tous les secteurs.

Dépouillez l'arbre de Noël naturel de toutes ses décorations (incluant les crochets) afin d'éviter les accidents au moment du déchiquetage.

**Ne pas « planter » l'arbre dans la neige où il serait plus difficile de le distinguer des arbres en santé.**

## DES QUESTIONS ?

PAR TÉLÉPHONE



Jours de collectes par code postal :  
[ville.montreal.qc.ca/collectes](http://ville.montreal.qc.ca/collectes)

Information générale sur Montréal-Nord :  
[ville.montreal.qc.ca/mtnord](http://ville.montreal.qc.ca/mtnord)

## ATTENTION AU DÉNEIGEMENT !

Pendant les opérations de déneigement, merci de placer vos bacs, vos poubelles et vos sacs à bonne distance du trottoir. Vous faciliterez ainsi le passage des chenillettes.

## PAS TOUJOURS FACILE DE RÉGLER UN CONFLIT !



« Mes voisins sont plutôt bruyants et la tension montait entre nous. » – Marc

« Mon propriétaire se plaignait du bruit des enfants le matin. On faisait attention, mais ce n'est pas si simple... » – Kim

« J'ai retrouvé l'envie d'amener mes enfants au parc depuis que le calme est revenu. » – Sarah

Vous vous reconnaissez dans l'une de ces situations ? Vous avez besoin d'aide pour régler un conflit ou un désaccord avec un voisin, un locataire, un colcataire, votre propriétaire, des usagers d'un lieu (parc, piscine, etc.), un ami, un membre de la famille ? Sachez que les résidents de Montréal-Nord ont gratuitement droit au service de médiation sociale offert par l'Institut Pacifique.

Le service est confidentiel et sécuritaire. Le médiateur social, impartial et indépendant, accompagne la personne dans la recherche de pistes de solution afin de résoudre la situation.

Renseignements : 514 598-1522, poste 262  
[www.institutpacifique.com](http://www.institutpacifique.com)

## MON VÉLO RACONTE UN HONNEUR BIEN MÉRITÉ

M. Jean-Paul Guiard, président de la Société d'histoire et de généalogie de Montréal-Nord, et M. Sergio Gutiérrez, président des Artistes en arts visuels du nord de Montréal, ont été invités à signer le livre d'or de Montréal-Nord en février dernier. Le conseil d'arrondissement souhaitait les féliciter car le prix d'histoire du Gouverneur général pour l'excellence des programmes communautaires 2018 a été remporté par les deux organismes promoteurs de *Mon vélo raconte*.

Ce grand projet, lancé à l'occasion du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, a rassemblé plusieurs milliers de Nord-Montréalais.



## RIVIÈRE DES PRAIRIES UN BEL ESPACE RÉCRÉATIF À DÉCOUVRIR

La Route de Champlain lancera sa 4<sup>e</sup> saison estivale le 15 juin. Il sera possible de faire des sorties, guidées ou non, en kayak de mer, des balades en bateau électrique et en rabaska. Nouveauté cet été, l'organisme ajoutera un voile-aviron construit en collaboration avec Jeunes Marins Urbains.

Les sorties en kayak de mer et en bateau électrique sont possibles à partir de 10 \$/personne. Des forfaits de groupe et des prix spéciaux pour les familles sont aussi offerts. Ne manquez pas la Fête de la rivière, les 17 et 18 août : une fin de semaine nautique gratuite et la possibilité de participer à un camping urbain.

Venez profiter de ce magnifique espace de jeu qu'est la rivière des Prairies.  
 Renseignements et réservation : 438 725-2735  
[info@laroutedechamplain.com](mailto:info@laroutedechamplain.com)



MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS  
UNE PARTICIPATION  
SANS PRÉCÉDENT

Près de 2500 personnes ont participé à l'une ou l'autre des activités du Mois de l'histoire des Noirs à Montréal-Nord. Voici quelques moments très appréciés parmi les vingtaine d'activités au programme.



Une discussion sur la femme noire contemporaine, animée par Viviane Minko, a attiré près de 60 personnes à l'invitation d'UIPT. Les intervenantes étaient Absa Diallo, docteure en médecine familiale et d'urgence, Marjorie Michel, directrice des Affaires parlementaires, et Renée Amilcar, directrice générale à la STM.



L'artiste Aïshah a chanté à l'occasion de la soirée d'ouverture où se sont rassemblées près de 400 personnes. Prestations artistiques, remise de prix et animation composaient cette soirée organisée par Un itinéraire pour tous (UIPT).



Le lancement du livre *Mots imaginaires pour se recréer*, de Marie-Denise Douyon, était suivi d'une causerie avec les participants.



Le vernissage-causerie de l'exposition *Palette vivante*, de Marie-Lucienne Marcelin, artiste-peintre haïtienne, a intéressé une quarantaine de personnes à la bibliothèque Henri-Bourassa.



Près de 70 jeunes étaient au rendez-vous du *Speed Dating* professionnel organisé pour la troisième année. Sous le thème de la participation citoyenne, les jeunes ont pu rencontrer plusieurs membres du Conseil des jeunes de Montréal-Nord. Ce bel échange a permis de discuter de l'importance de l'implication citoyenne dans un cheminement professionnel.

Sous le signe interculturel, la soirée de clôture *Fenêtre sur le monde* a attiré plus de 700 personnes. Un énorme succès... et un beau problème d'espace à gérer!



## TRANSFORMER SON GARAGE EN ESPACE DE VIE, ÇA DEMANDE PLUS QU'UN PERMIS

Un enfant s'ajoute à la famille? Vous voulez augmenter vos revenus? Avant de transformer votre garage en espace de vie, sachez qu'en plus d'un permis, plusieurs règlements doivent être respectés.

Conseil d'ami : avant de faire quoi que ce soit, consultez la fiche info-permis sur le site Internet de l'arrondissement. Les travaux sont déjà faits? Communiquez avec le bureau des permis et des inspections de l'arrondissement pour en discuter : 514 328-4000, poste 4017.

## PUNAISES ET COQUERELLES LA SAISON DES DÉMÉNAGEMENTS ARRIVE

Saviez-vous que les punaises de lit et les coquerelles aiment voyager? Et pas besoin de passeport! Elles profitent tout simplement des déménagements pour voir du pays et s'installer dans de nouveaux logements. Pour ne pas les aider à voyager, prenez les précautions requises.

Pour savoir quoi faire, tapez «*Vous déménagez? Attention aux punaises de lit*» sur votre moteur de recherche et cliquez sur le lien de la Ville de Montréal.

ATTENTION : Même s'ils sont en bon état, ne récupérez pas des matelas, des meubles ou d'autres articles ménagers en bordure de rue, ils pourraient être infestés de punaises.



## MÉNAGE DU PRINTEMPS BEAU DEDANS COMME DEHORS



Quand le printemps arrive, l'envie nous prend de faire place nette. On ouvre les fenêtres et on fait le grand ménage, mais il n'y a pas que l'intérieur à entretenir. Les balcons ne sont ni des dépotoirs, ni des lieux d'entreposage; les locataires doivent les maintenir propres et dégagés. Les propriétaires doivent également s'occuper de leur pelouse et de leur terrain, et ce, qu'il soit construit ou non.

Ce n'est pas compliqué : quand c'est propre, c'est plus beau.



**Philémon veut un cabanon!**



**Roseline veut une piscine!**



**Ludger veut rénover!**

## CONSTRUCTION, RÉNOVATION ET AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR PERMIS OU AUTORISATION ?

Vous avez la tête pleine de projets pour améliorer votre maison ou votre propriété? Une rénovation, une piscine, un cabanon... Il se peut que vous ayez besoin d'un permis ou d'une autorisation. N'entreprenez rien avant d'avoir vérifié. Vous pourriez devoir payer une amende ou, encore pire, devoir démolir.

Évitez ces ennuis en consultant le site Internet de l'arrondissement ou en appelant au Bureau des permis et des inspections (514 328-4000, poste 4017). Ce sera vite réglé.



## ÉCOLOGIQUE ET GRATUIT VERDIR POUR EMBELLIR

Vous êtes propriétaire et vous avez un peu d'espace pour ajouter un arbre sur votre terrain? Le programme *Verdir pour embellir* est pour vous. Un service clé en main vous est offert tout à fait gratuitement.

En effet, 450 arbres seront plantés d'ici novembre chez les citoyens qui le souhaitent. L'arrondissement vous offre ce programme pour une troisième année avec l'appui de la Soverdi et de la Coop de solidarité Éconord-Écoquartier, qui verront à ce qui suit :

- visiter votre terrain et évaluer vos besoins,
- vous accompagner dans le choix des essences (arbres fruitiers ou non),
- réaliser un plan d'aménagement pour des plantations de plus de sept arbres,
- livrer les arbres chez vous et les planter.

Profitez-en et faites profiter tout le quartier. Premier arrivé, premier servi!

Faites la demande dès maintenant auprès de l'écoquartier : 514 326-5447  
projets@ecoquartier-mtlord.ca

Saviez-vous que Montréal-Nord a besoin de votre collaboration? Ici, le taux de verdissement est bien inférieur à la moyenne montréalaise (14 % c. 20 %) et les îlots de chaleur sont nombreux et néfastes sur la santé des gens. En plus d'embellir le paysage, les bénéfices des arbres sont énormes : augmentation de la valeur foncière, réduction de la pollution, du bruit, de l'intensité des canicules, de certaines maladies, des gaz à effet de serre, etc.

## COMPOST ET PLANTES POUR VOUS

Comment avoir le pouce vert? En commençant par enrichir la terre où on plantera fleurs et légumes. Vous pourrez justement vous procurer gratuitement du compost :

N'oubliez pas d'apporter une preuve de résidence à Montréal-Nord et vos contenants pour le compost. Les citoyens qui prendront du compost auront droit à une plante et jusqu'à un maximum de trois, selon la disponibilité : ciboulette, tomate, heuchère, hosta, hémérocalle et échinacée.

La Ville de Montréal, l'arrondissement de Montréal-Nord et Éconord coordonnent cette distribution et vous invitent à en profiter.

Premier arrivé, premier servi. Les quantités sont limitées.

Samedi 11 mai, dès 9 h,  
à l'aréna Garon

Dimanche 12 mai, dès 9 h,  
à l'aréna Rolland



# SARCLEZ, PLANTEZ... ET RÉCOLTEZ UN PRIX POUR VOTRE JARDIN

Votre balcon fleuri attire tous les regards? Votre potager fait l'envie des voisins? Votre cour arrière ressemble à un oasis de verdure? Participez au concours «Les plus beaux jardins» et courez la chance de gagner un bon d'achat de 100 \$, échangeable dans un commerce du quartier.

Cinq catégories sont ouvertes à la compétition : balcon, façade, cour arrière, potager et coup de cœur du comité. Plusieurs critères seront évalués : propreté, originalité, choix des plantes, harmonie d'ensemble, santé des végétaux, effet visuel, aménagement écologique et durable.



Le jardin de M. Claude Durocher, gagnant du premier prix décerné en 2018.

Inscription du 20 mai au 15 août  
Fournir une photo du jardin et une preuve de résidence  
– par courriel :  
concoursjardinsmtlnord@gmail.com  
– par message privé sur la page Facebook  
@lesplusbeauxjardins  
– en personne : 10861, boulevard Pie-IX

C'est la deuxième année que la Coop de solidarité Éconord-Écoquartier Montréal-Nord, en partenariat avec l'arrondissement, organise ce concours. Jardiniers et jardinières : à vos binettes!



## RUELLES VERTES POURQUOI NE PAS DEVENIR BÉNÉVOLE?

L'arrondissement, en collaboration avec l'écoquartier et Soverdi, compte réaliser six projets de ruelles vertes cette année.

Une invitation est lancée à tous les citoyens qui aimeraient participer bénévolement aux journées de plantation et d'aménagement de ces projets. Voilà une occasion en or pour apprendre, socialiser et se dégourdir tout en s'impliquant directement dans son milieu.

Inscrivez-vous auprès de l'écoquartier Montréal-Nord au [coordination@ecoquartier-mtlnord.ca](mailto:coordination@ecoquartier-mtlnord.ca) en précisant votre nom, numéro de téléphone et adresse. Une banque de bénévoles (18 ans et +) sera constituée, et nous vous contacterons à l'étape de la planification des projets.

Vous avez d'autres questions sur le programme des ruelles vertes? Communiquer avec le responsable à l'arrondissement au 514 328-4000, poste 4013

EAU POTABLE

# UNE RESSOURCE À MÉNAGER, SURTOUT L'ÉTÉ



Nous sommes privilégiés : nous avons de l'eau en quantité. Pour préserver sa capacité à offrir de l'eau de qualité à tous, la Ville de Montréal a réglementé son usage durant l'été.

	Arrosage manuel	Permis en tout temps
Arrosage pelouse et plates-bandes*	Arrosage avec système déplaçable ou avec tuyau d'arrosage perforé poreux	Permis entre 20 h et 23 h <ul style="list-style-type: none"> <li>• aux dates paires pour adresses paires</li> <li>• aux dates impaires pour adresses impaires</li> </ul>
	Arrosage avec système automatique (système avec sonde d'humidité seulement)	Permis entre 3 h et 6 h <ul style="list-style-type: none"> <li>• aux dates paires pour adresses paires</li> <li>• aux dates impaires pour adresses impaires</li> </ul>
Remplissage de piscine*		Permis en tout temps du 1 <sup>er</sup> avril au 15 mai Interdit entre 6 h et 20 h à partir du 16 mai
Lavage asphalte, pavé, patios et murs extérieurs*		Permis en tout temps du 1 <sup>er</sup> avril au 15 mai Interdit à partir du 16 mai

*\*Il est interdit de laisser ruisseler l'eau dans la rue ou sur les propriétés voisines*

# VENTE-DÉBARRAS C'EST BON POUR L'ENVIRONNEMENT



Vous connaissez les 3R-V? Ce sont les gestes à poser pour réduire la production de déchets et contribuer à protéger l'environnement : réduire, réemployer, recycler et valoriser. Cela rend les ventes-débarras pertinentes, non? Pensez-y : un objet inutile pour vous pourrait faire un heureux et vous faire gagner quelques sous.

Bien qu'aucune autorisation ne soit requise pour tenir ce genre d'activité, sachez toutefois que les ventes-débarras ne sont permises qu'entre 9 h et 17 h, à seulement quatre reprises durant l'année.

Pour plus d'information, consulter le site Internet de l'arrondissement ou s'adresser au 311.

Calendrier des ventes-débarras 2019

- 18, 19 et 20 mai (Journée nationale des patriotes)
- 25 et 26 mai
- 31 août, 1<sup>er</sup> et 2 septembre (fête du Travail)
- 7 et 8 septembre

## LA SPCA VOUS OFFRE SES SERVICES

L'arrondissement offre différents services à ses résidents grâce à une entente avec la SPCA. Ces services incluent, entre autres, l'identification d'animaux trouvés ou perdus, le contrôle des animaux errants, l'adoption, la stérilisation...

Pour connaître l'ensemble des services offerts, contactez la SPCA au 514 735-2711 ou visitez leur site Internet à [www.spc.com](http://www.spc.com).



## PERMIS ANIMALIER ENREGISTRER PITOU OU MINOU EN LIGNE

Pas le temps de vous déplacer pour enregistrer votre animal ou renouveler son permis? Ce n'est plus un problème, car depuis le mois d'avril vous pouvez le faire dans le confort de votre salon, avec minou sur les genoux, grâce à la nouvelle plateforme [beta.montreal.ca](http://beta.montreal.ca).



## NOS VOISINS LES COYOTES

Le coyote joue un rôle important dans le maintien de l'équilibre écologique. De nature timide, il ne représente normalement aucun danger pour la sécurité de la population. Puisqu'il s'agit d'un animal sauvage, il y a certaines consignes à respecter afin d'éviter qu'il ne devienne trop familier avec l'humain.

### À SAVOIR :

- Le coyote est un animal qui a su très bien s'adapter au milieu urbain même si, à la base, il craint l'humain.
- Le coyote est actif surtout la nuit.
- Le coyote se nourrit principalement de petits rongeurs.
- En milieu urbain, les coyotes fréquentent surtout les espaces verts (parcs, golfs, friches, lignes électriques et corridors ferroviaires).
- Le coyote peut transmettre certaines maladies aux humains, tel que la rage.
- La Ville de Montréal intervient lorsque la présence d'un coyote malade, blessé ou anormalement agressif compromet la sécurité des citoyens.

### QUE FAIRE SI VOUS CROISEZ UN COYOTE

- Gardez votre calme.
- Laissez-lui l'espace nécessaire pour s'enfuir.
- Ne l'approchez pas et ne le nourrissez pas.

### SI LE COYOTE NE PART PAS

- Donnez-vous un air imposant en levant vos bras.
- Faites du bruit ou criez pour l'apeurer.
- Vous pouvez lancer des objets dans sa direction, mais sans le viser directement pour ne pas le rendre agressif.
- Éloignez-vous en évitant de lui tourner le dos et en gardant un contact visuel avec lui.
- Ne courez pas.
- Composez le 911 en cas d'urgence.

### À LA MAISON

- Habituez les enfants à ne jamais s'approcher d'un coyote et de tout autre animal sauvage.
- Ne nourrissez pas les coyotes et les animaux domestiques à l'extérieur.
- Assurez-vous de garder vos ordures hors de portée des animaux sauvages.
- Ramassez les fruits qui tombent des arbres car ceux-ci constituent une source de nourriture attrayante pour les coyotes.

### SÉCURITÉ DES ANIMAUX DOMESTIQUES

- Gardez vos chiens en laisse et circulez uniquement sur les sentiers aménagés, comme l'exige la réglementation municipale.
- Gardez vos chats à l'intérieur, en particulier la nuit.

**Pour signaler la présence d'un animal ou obtenir des renseignements sur le coyote, composez le 438 872-COYO (2696). Pour plus d'information : [ville.montreal.qc.ca/coyote](http://ville.montreal.qc.ca/coyote).**



## INSTALLATIONS AQUATIQUES

Cet été, profitez de 20 installations aquatiques pour vous rafraîchir.

1 piscine intérieure 10 pataugeoires  
4 piscines extérieures 5 jeux d'eau

L'accès à ces installations est gratuit.

La qualité de l'eau est une priorité dont l'arrondissement et les baigneurs se partagent la responsabilité. Veuillez noter que le port du maillot de bain est obligatoire pour accéder aux piscines et aux pataugeoires, et ce, même pour les accompagnateurs. Merci de respecter les consignes du personnel des installations aquatiques.

### Surveillance parentale

Le parent ou gardien d'un enfant âgé de moins de 8 ans, d'un enfant présentant un handicap visible ou non, d'un enfant dont la taille est de moins de 1,22 m (48 pouces), ou de celui qui ne sait pas nager, doit assurer en tout temps une surveillance vigilante sur l'enfant et, au besoin, aviser le sauveteur. Le parent ou le gardien doit porter un maillot de bain.

Renseignements : 514 328-4000, poste 4151

### PISCINES EXTÉRIEURES

Dès samedi 22 juin

Du lundi au vendredi, de 11 h à 20 h

Le samedi et le dimanche, de 12 h à 20 h

#### PISCINE DU PARC CHARLEROI

10975, avenue Alfred

#### PISCINE DU PARC OTTAWA

10341, avenue Lausanne

#### PISCINE DU PARC PRIMEAU

4209, rue de Castille

#### PISCINE DU PARC SAINT-LAURENT

11614, avenue Salk

L'horaire des piscines extérieures et des pataugeoires peut être modifié sans préavis, en raison des conditions météorologiques.

### PATAUGEOIRES

Les pataugeoires sont réservées aux jeunes enfants dont la taille est inférieure à 1,22 m (48 po).

#### Ouverture

Dès samedi 22 juin

Du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Le samedi et le dimanche, de 13 h à 16 h

Les pataugeoires sont situées dans les parcs suivants :

- Charleroi
- Henri-Bourassa
- Lacordaire
- Le Carignan
- Oscar
- Ottawa
- Pilon
- Saint-Laurent
- Sauvé
- Tardif

### JEUX D'EAU

#### Ouverture

Dès que la température le permet, sauf au parc Ottawa qui ouvre le 22 juin.

Des jeux d'eau sont offerts aux parcs suivants :

- Aimé-Léonard
- Ménard
- Monty
- Ottawa
- Primeau

### PISCINES INTÉRIEURES

#### PISCINE CALIXA-LAVALLÉE

11345, avenue Pelletier  
514 328-4170

#### PISCINE HENRI-BOURASSA

Fermée pour réparations

## NATATION LIBRE INTÉRIEURE

La baignade est gratuite... beau temps, mauvais temps

En tout temps, un adulte doit être présent dans l'eau et veiller constamment sur l'enfant dont la taille est de moins de 1,22 m (48 pouces), d'un enfant de moins de 8 ans ainsi que sur l'enfant souffrant d'un handicap ou qui ne sait pas nager.

Apportez un cadenas pour verrouiller votre case. Le port du bonnet de bain est facultatif, mais les cheveux longs doivent être attachés.

PISCINE CALIXA-LAVALLÉE			
Date	Jour	Heure	Clientèle
Du 1 <sup>er</sup> au 21 juin	Lundi au vendredi	19 h à 20 h 30	Familiale
		20 h 30 à 22 h 15	Adulte
	Samedi et dimanche	13 h à 15 h 45	Familiale
Du 22 juin au 5 juillet	Lundi au vendredi	13 h à 15 h 45	Familiale
		19 h à 20 h 30	Familiale
		20 h 30 à 22 h 15	Adulte
Du 8 juillet au 16 août	Lundi au jeudi	13 h à 15 h 45	Familiale
		21 h à 22 h 15	Adulte
	Vendredi	10 h à 14 h 45	Familiale
Du 17 au 30 août	Lundi au vendredi	19 h à 20 h 30	Familiale
		20 h 30 à 22 h 15	Adulte

Clientèle adulte : 18 ans et plus seulement

# COURS DE NATATION

## INSCRIPTION - ÉTÉ 2019

Inscription obligatoire pour les cours offerts à la piscine Calixa-Lavallée.

Notez que la piscine Henri-Bourassa est actuellement fermée pour réparations.

Une preuve de résidence et la carte biblioloisirs sont requises. La carte biblioloisirs est gratuite et disponible dans les bibliothèques.

### Pour les résidents de l'arrondissement

- En ligne à compter du **lundi 3 juin**, 13 h, sur le site [ville.montreal.qc.ca/loisirsmontreal](http://ville.montreal.qc.ca/loisirsmontreal)
- En personne le **lundi 17 juin**, de 18 h à 21 h, au Centre de loisirs, 11121 avenue Salk

Pour les non-résidents à compter du **mardi 18 juin**, de 18 h à 21 h en semaine, à l'accueil de la piscine Calixa-Lavallée.

### Pour tous

- Une preuve de résidence est OBLIGATOIRE au moment de l'inscription et du paiement des cours de natation.
- Une preuve d'âge peut être exigée par le préposé à l'accueil.
- Le calendrier des activités peut être modifié sans préavis.

### JEUNE SAUVETEUR

#### Une initiation au monde du sauvetage

Notre formation Jeune Sauveteur est pour toi. Tu apprendras les habiletés amusantes du sauvetage graduellement et perfectionneras tes habiletés aquatiques. Tu apprendras les premiers soins et même à faire des sauvetages. De plus, cette formation est gratuite.

#### Qui peut être un Jeune Sauveteur?

Tout jeune âgé de 8 à 12 ans ayant la capacité de nager 100 m. (4 longueurs de piscine)

Piscine Calixa-Lavallée : vendredi, de 9 h 30 à 11 h, début le 12 juillet.

## GRILLE HORAIRE DES COURS

Durée du programme : du lundi 8 juillet au vendredi 16 août

### Frais

- Enfants (17 ans et moins) : 22 \$ pour 12 cours de 45 minutes
- Adultes (18 à 59 ans) : 42 \$ pour 12 cours de 45 minutes
- Aînés (60 ans et plus) : 22 \$ pour 12 cours de 45 minutes

Les frais indiqués ne sont valables que pour les résidents de la Ville de Montréal.

Les taxes (TPS/TVQ) sont incluses dans les prix.

Notez que les prix sont modifiables sans préavis.



ENFANTS				
Cours	Jour	Heure	Début	Endroit
<b>Tortue et Dauphin</b> 2 à 4 ans <i>L'enfant est accompagné d'un adulte.</i>	Lundi et mercredi	10 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Mardi et jeudi	9 h	9 juillet	
	Mardi	18 h	9 juillet	
	Mercredi	18 h	10 juillet	
	Jeudi	18 h	11 juillet	
<b>Grenouille (débutant)</b> <b>Baleine (avancé)</b> 5 et 6 ans <i>L'enfant est seul.</i>	Lundi et mercredi	10 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Mardi et jeudi	9 h	9 juillet	
	Mardi	18 h	9 juillet	
	Mercredi	18 h	10 juillet	
	Jeudi	18 h	11 juillet	
<b>Natation 1, 2 et 3</b> 7 à 15 ans	Lundi et mercredi	9 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Lundi	18 h	8 juillet	
	Mardi et jeudi	10 h	9 juillet	
	Mardi et jeudi	11 h	9 juillet	
	Mardi	19 h	9 juillet	
Jeudi	19 h	11 juillet		
<b>Natation 4, 5, 6 et 7</b> 7 à 15 ans	Lundi	11 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Mercredi	11 h	10 juillet	

ADULTES ET AÎNÉS				
Cours	Jour	Heure	Début	Endroit
<b>Natation 1, 2, 3 et 4</b>	Mardi	20 h	9 juillet	Calixa-Lavallée
	Mercredi	20 h	10 juillet	
<b>Natation 5, 6 et 7</b>	Jeudi	20 h	11 juillet	Calixa-Lavallée
<b>AquaGym</b>	Lundi	19 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Lundi	20 h	8 juillet	
	Mercredi	19 h	10 juillet	
	Jeudi	20 h	11 juillet	
<b>AquaJogging</b> <i>En partie profonde, la ceinture de flottabilité est fournie gratuitement.</i>	Lundi	19 h	8 juillet	Calixa-Lavallée
	Lundi	20 h	8 juillet	
	Mercredi	19 h	10 juillet	



## COURS DE TENNIS POUR JEUNES ET ADULTES

Cet été, devenez un as de la raquette en vous inscrivant aux cours offerts par l'arrondissement. Un professeur spécialisé partagera avec vous ses trucs et astuces afin de vous faire progresser rapidement.

Les groupes sont formés par le professeur selon le niveau des participants. Les cours se déroulent au parc Sauvé.



<b>INSCRIPTION EN LIGNE DU 23 AVRIL À 13 H 30 AU 31 MAI À 21 H</b>	<b>Tennis</b> 7 à 17 ans (8 places par groupe)  10 séances	47 \$	Mercredi et jeudi 6 à 9 ans 10 à 12 ans 13 à 17 ans	17 h 30 à 18 h 30 18 h 30 à 19 h 30 19 h 30 à 20 h 30	19 juin au 22 août  <i>Les séances prévues pour un jour férié seront déplacées durant la semaine.</i>
	<b>Tennis</b> 18 ans et plus (8 places par groupe)  12 séances	57 \$	Lundi et mardi Groupe 1 Groupe 2 Groupe 3	19 h à 20 h 20 h à 21 h 21 h à 22 h	22 mai au 6 août  <i>Les séances prévues pour un jour férié seront déplacées durant la semaine.</i>



## GARDEZ LA FORME AVEC LA DANSE POPULAIRE

Avec les activités de danse de l'animateur Claude Castonguay, se mettre en ligne n'aura jamais été aussi amusant.

Cette activité est gratuite et ouverte à tous.

De 19 h à 22 h dans la cour du Centre de loisirs (dans le gymnase en cas de pluie)  
11121, avenue Salk

11, 18, 25 juin  
2, 9, 16, 23, 30 juillet  
6, 13, 20 août

### POUR UN ÉTÉ TOUT EN GYM

Les filles et les garçons de 5 à 12 ans pourront bouger tout l'été avec les moniteurs qualifiés du camp de jour spécialisé du club de gymnastique Gymkhana. Plaisir garanti!

Du 25 juin au 16 août, du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h  
Inscription dès avril

Renseignements : 514 321-1936

### UNE BRIGADE DE NATATION À VOTRE SERVICE

Initiation et apprentissage des techniques de base de la natation pour les 6 à 14 ans. Sous forme d'entraînement et de jeux aquatiques, ces cours offerts gratuitement par le Club de Natation Montréal-Nord (CNMN) ont lieu tout l'été dans les piscines intérieures et extérieures de l'arrondissement.

Renseignements : equipecnmn@gmail.com

### ET VIVE LA PÉTANQUE!

Le cercle du 3<sup>e</sup> âge de Montréal-Nord offre aux joueurs de pétanque la possibilité d'être actifs tout l'été :

- Parc Lacordaire : lundi et mercredi, de 18 h 30 à 22 h, jusqu'au 29 septembre  
Renseignements : René Henry au 514 955-4468, après 11 h seulement
- Parc Sauvé : lundi et mercredi, à 19 h, du 13 mai au 29 août 2019  
Renseignements : Lise Allard au 514 325-4489 ou René Henry au 514 955-4468, après 11 h seulement

Prix : 2 \$ par soirée : le montant collecté est entièrement redistribué par tirage, le soir même.

### DU TEMPS LIBRE DANS LES PARCS

Du 25 juin au 8 août, le programme *Temps libre* de l'Institut Pacifique propose des activités ludiques, sportives et gratuites aux enfants de 5 à 12 ans qui fréquentent les parcs Ottawa, Le Carignan, Charleroi et Sauvé.

L'horaire précis est disponible auprès de Roxane McDonald, au 514 598-1522, poste 257.

### NETTOYONS LES BERGES DE NOTRE BELLE RIVIÈRE

La Coop de solidarité Éconord tient sa grande corvée de nettoyage des berges de la rivière des Prairies le samedi 25 mai, de 9 h 30 à 13 h. Citoyens, amis et familles, vous êtes tous invités à participer à rendre nos rives plus propres et agréables. Matériel, prix de participation et pique-nique inclus.

C'est un rendez-vous à compter de 9 h 30 aux escaliers du chalet du parc Aimé-Léonard.

En cas de forte pluie, l'activité sera remise au samedi 8 juin.

### ET C'EST UN CIRCUIT!

Le baseball est un sport qui apporte énormément au développement de l'enfant tout en valorisant le respect, la saine compétition et de saines habitudes de vie. L'Association baseball mineur Montréal-Nord accueille dans ses équipes les filles et les garçons de 4 à 22 ans.

Renseignements et inscription :  
www.baseballmtlnord.com

### L'ÉTÉ EN FAMILLE

Pour l'été, l'organisme Entre Parents de Montréal-Nord propose toutes sortes d'activités : massage pour bébé, ateliers de préparation à la maternelle, ateliers de cuisine, sorties familiales, rendez-vous sportifs pères-enfants, répit-gardiennage, bambinerie ambulante et plus encore... Profitez de l'été pour passer du bon temps en famille.

Renseignements : 514 329-1233, poste 0

### RENCONTRE FOLKLORIQUE

La Société Culture et Traditions Québécoises de Montréal-Nord, en partenariat avec l'arrondissement, présente le spectacle *Rencontre folklorique - À la découverte de la musique et des danses du folklore québécois*. Avec Monique Jutras (voix, harmonica, guimbarde, cuillères, osselets) accompagnée de Richard Forest (violon, pieds, vocal), Germain Leduc (piano) et Benoît Bourque (voix, gigue, call, accordéon). Une pause-causerie sera suivie d'un atelier de danses folkloriques. Bienvenue à tous!

Samedi 11 mai, 13 h 30  
Maison culturelle et communautaire  
Salle Oliver-Jones  
Entrée libre

## NOUS JOINDRE

**Bureau Accès Montréal, arrondissement de Montréal-Nord.**  
4243, rue de Charleroi, Montréal-Nord H1H 5R5  
**Courriel** : montreal-nord@ville.montreal.qc.ca  
**Télécopieur** : 514 328-4055  
**Site Internet** : ville.montreal.qc.ca/mtlnord  
**Facebook** : facebook.com/mtlnord  
**YouTube** : youtube.com/armmtlnord

**Notre numéro de téléphone unique : 311**

**Pour joindre directement les unités de nos directions aux heures d'ouverture de nos bureaux** **514 328-4000**

**Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social**  
poste 4150

Activités récréatives – Camp de jour **poste 4151**

Bibliothèque Belleville **poste 4140**

Bibliothèque Yves-Ryan **poste 4135**

Bibliothèque de la Maison culturelle et communautaire **poste 5626**

Bibliothèque Henri-Bourassa **poste 4125**

Culture et Maison culturelle et communautaire **poste 5630**

Réservation des plateaux sportifs **poste 4267**

**Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises**  
Division des permis et inspections **poste 4017**

Planification urbaine et soutien aux entreprises **poste 4017**

**Vos élus**  
CHRISTINE BLACK, **poste 4024**  
maireesse d'arrondissement

District de Marie-Clarac  
ABDELHAQ SARI, **poste 5574**  
conseiller de la Ville

JEAN MARC POIRIER, **poste 5575**  
conseiller d'arrondissement

District d'Ovide-Clermont  
CHANTAL ROSSI, **poste 5573**  
conseillère de la Ville

RENÉE-CHANTAL BELINGA, **poste 5576**  
conseillère d'arrondissement

**Autres services**

Urgence – Police – Incendie **911**

Info-Santé **811**

Service de la sécurité incendie de Montréal (Renseignements)  
**514 872-3800**

Service de police (quand c'est pressant, mais pas urgent) **514 280-2222**

Poste de police **514 280-0139**



## Luigi a besoin d'un permis!

**Pourquoi demander son permis maintenant?  
Pour être certain de l'avoir à temps.**

- Aqueduc et égout (raccordement)
- Arbre (abattage)
- Cabanon, remise, dépendance
- Climatiseur, thermopompe
- Clôture, haie, muret
- Construction, rénovation, réaménagement
- Conversion en copropriété divisée
- Coupe de trottoir et de bordure de rue
- Démolition
- Excavation et décontamination du sol
- Lotissement
- Occupation du domaine public
- Pesticides
- Piscine et spa
- Stationnement privé

### Venez nous voir ou appelez-nous!

— BUREAU DES PERMIS ET DES INSPECTIONS —



4241, place de l'Hôtel-de-Ville  
Montréal-Nord



Téléphone : 514 328-4000, poste 4017  
permismtl nord@ville.montreal.qc.ca



Facebook

Le fil en continu de la vie nord-montréalaise  
[facebook.com/mtlnord](https://facebook.com/mtlnord)



Site Internet

Tout sur les affaires citoyennes  
[ville.montreal.qc.ca/mtlnord](https://ville.montreal.qc.ca/mtlnord)



Infolettre

Les infos du mois par courriel  
Inscription sur la page d'accueil de notre site web